



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/723*
7 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 4 резолюции 1180 (1998) Совета Безопасности от 29 июня 1998 года, в котором Совет, в частности, просил меня представить к 7 августа 1998 года доклад с рекомендациями относительно роли Организации Объединенных Наций в Анголе, принимая во внимание безопасность и свободу передвижения персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и состояния мирного процесса. В нем рассматриваются события, происшедшие после представления моего предыдущего доклада от 17 июня 1998 года (S/1998/524).

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

2. После двух месяцев отсрочек и отсутствия прогресса правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) провели 18 и 19 июня 1998 года в Андуло консультации высокого уровня, в ходе которых был достигнут ряд договоренностей, в том числе соглашение о возвращении всех органов государственного управления и партийных деятелей УНИТА в районы, недавно оставленные ими. Вместе с тем на этой встрече УНИТА вновь не определил конкретные сроки распространения государственного управления на четыре находящиеся под его контролем района Андуло, Баилундо, Мунго и Ньярее, несмотря на то, что четыре совместные технические группы правительства/УНИТА побывали в этих районах 19 июня и завершили необходимую подготовительную работу.

3. Незадолго до своей трагической гибели мой Специальный представитель г-н Алиун Блондэн Бей провел интенсивные консультации с президентом Жозе Эдуарду душ Сантушем и руководителем УНИТА г-ном Жонасом Савимби для обеспечения своевременного

* Переиздан по техническим причинам.

распространения государственного управления на эти четыре населенных пункта и скорейшего выполнения Лусакского протокола (S/1994/1441, приложение). 22 июля 1998 года г-н Бей встретился в Андуло с г-ном Савимби, который подтвердил данное им ранее обещание обеспечить нормализацию обстановки до 30 июня. С учетом этого и с согласия правительства Анголы Совет Безопасности принял 24 июня резолюцию 1176 (1998), предусматривающую отсрочку до 1 июля 1998 года вступления в силу дополнительных мер, предусмотренных в резолюции 1173 (1998) от 12 июня 1998 года.

4. В рамках дальнейших усилий по обеспечению прогресса в ангольском мирном процессе 26 июня 1998 года г-н Бей вылетел из Луанды для проведения консультаций с руководителями ряда стран региона. После проведения консультаций с президентами Габона и Того он вылетел в Абиджан. При заходе на посадку самолет, в котором летел г-н Бей, разбился в 16 километрах к северо-востоку от аэропорта Абиджана. В результате этого трагического происшествия все восемь человек, находившиеся на борту самолета, в том числе г-н Бей, пять сотрудников МНООНА и два летчика, погибли. Смерть г-на Бея произошла на критическом этапе мирного процесса. Я немедленно попросил заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Бернара Мийе выехать в Анголу, с тем чтобы подтвердить приверженность Организации Объединенных Наций делу мирного процесса. Г-н Мийе, посетивший Анголу 29 июня-3 июля, провел интенсивные консультации со всеми соответствующими сторонами, в том числе премьер-министром Анголы г-ном Ван Дунемом и г-ном Савимби. Я назначил Командующего силами МНООНА генерал-майора Сета Кофи Обенга исполняющим обязанности руководителя Миссии и временно назначил моего Представителя и регионального советника по гуманитарным вопросам в районе Великих озер г-на Берхану Динка старшим политическим советником при МНООНА. Я также поддерживал активные контакты со сторонами посредством переписки и телефонных переговоров, настоятельно призывая их проявлять сдержанность и предпринимать конкретные шаги для предотвращения дальнейшего ухудшения обстановки в стране.

5. По просьбе г-на Савимби генерал-майор Обенг прибыл в Андуло 8 июля для обсуждения путей и средств стабилизации обстановки в области безопасности и возобновления деятельности по распространению государственного управления, особенно в упомянутых четырех стратегических районах. Руководитель УНИТА выразил свою готовность осуществить меры, согласованные 18 и 19 июня, и предложил МНООНА вновь открыть ряд опорных постов для содействия возобновлению сотрудничества между обеими сторонами на местах. Г-н Савимби также указал, что всем членам УНИТА было строго указано обеспечивать безопасность всех международных сотрудников. Генерал-майор Обенг предложил оказать содействие в обсуждении этого и других вопросов в рамках Совместной комиссии и просил УНИТА незамедлительно направить в Луанду главу его делегации, который, к сожалению, отсутствовал в столице на протяжении почти двух месяцев. Кроме того, отсутствие старших представителей УНИТА в недавно открытой в Луанде штаб-квартире партии имело негативные последствия для мирного процесса.

6. Впоследствии Совместная комиссия неоднократно просила УНИТА установить сроки передачи четырех населенных пунктов под государственный контроль. Однако в ответ на эти просьбы УНИТА выдвинул условия, увязывающие определение таких сроков с восстановлением его партийных структур в тех местах, где, по его утверждению, они были ликвидированы. 24 июля 1998 года МНООНА в консультации с представителями трех государств-наблюдателей (Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки) представила сторонам новый график, призванный облегчить распространение государственного управления на контролируемые УНИТА районы к 13 августа 1998 года.

/...

Однако, несмотря на напряженные усилия МНООНА и наблюдателей за мирным процессом, согласия в отношении этого плана добиться не удалось.

7. Отчетный период характеризовался отсутствием какого бы то ни было устойчивого диалога между правительством и УНИТА, а также активизацией враждебной пропаганды, что еще более углубило взаимное недоверие. По утверждениям УНИТА, за период с апреля по июнь 1998 года Ангольской национальной полицией (АНП) было убито 263 человека из числа членов УНИТА и лиц, симпатизирующих УНИТА. Он также утверждает, что правительство пытается разогнать партию и уже ликвидировало ее структуры в 212 из 272 населенных пунктов, на которые было распространено государственное управление. Со своей стороны, правительство обвинило УНИТА в попытках сделать страну неуправляемой путем оккупации свыше 70 населенных пунктов, которые ранее были переданы под государственный контроль, истребления сотен государственных работников и гражданских лиц и перемещения сотен тысяч человек населения.

8. 21 июля 1998 года ангольский парламент принял резолюцию, в которой осуждаются действия УНИТА и рекомендуется, чтобы правительство приняло решительные меры по прекращению вооруженного конфликта и рассмотрело возможность принятия мер в отношении участия членов УНИТА в государственных учреждениях. Спустя несколько дней Политический комитет УНИТА опубликовал коммюнике, в котором говорится, что условием для распространения государственного управления должно быть возвращение представителей УНИТА во все населенные пункты, из которых они были изгнаны, и прекращение злоупотреблений со стороны АНП. На состоявшейся в Праге встрече португалоговорящих стран на высшем уровне президент душ Сантуш заявил, что Ангола находится в состоянии "необъявленной войны", и просил международное сообщество об оказании помощи. В частности, правительство активизировало контакты с государствами - членами Сообщества по вопросам развития юга Африки, которое недавно настоятельно призвало международное сообщество ввести новые меры против УНИТА и обратилось с призывом к г-ну Савимби не "усугублять страдания" ангольского народа.

III. ПОЛОЖЕНИЕ В ВОЕННОЙ ОБЛАСТИ И В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ

9. В стране произошло дальнейшее ухудшение положения в военной области и в области безопасности и значительно возросла опасность возобновления полномасштабных боевых действий. Силы УНИТА продолжают угрожать Ангольским вооруженным силам и национальной полиции в провинциях Южная Лунда, Северная Лунда, Мошико, Уиже и Северная Кванза. Очевидно, что УНИТА сохранил существенный военный потенциал, несмотря на делавшиеся в прошлом заявления о демилитаризации его сил. "Остающиеся" вооруженные силы УНИТА неоднократно совершали нападения на деревни и, в последнее время, города, а также устраивали засады на крупных дорогах. Имели место также случаи избирательных убийств и похищений, призванные запугать население и заставить его отказаться от сотрудничества с государственными властями.

10. Совершались также нападения на контролируемые правительством алмазные прииски, в частности в северо-восточном районе, и сообщалось о возобновлении деятельности по установке мин. МНООНА подтвердила, что 21 июля 1998 года неопознанные элементы устроили в Була, провинция Северная Лунда, бойню, в результате которой погибло свыше 100 гражданских лиц. Вместе с тем заявления Ангольских вооруженных сил и АНП,

/...

а также сообщения в прессе способствовали распространению слухов и преувеличенных рассказов о боевых действиях в провинциях.

11. В то же время сообщалось, что войска Ангольских вооруженных сил приступили к установке минных заграждений на подступах к своим позициям в районах Уамбо, Сауримо и Луэна. Кроме того, правительство мобилизовало Ангольские вооруженные силы и начало осуществлять принудительный призыв в армию. Его войска также демонстрируют силу, проводя маневры и боевые стрельбы близ населенных пунктов. При этом возросло число актов насилия, совершаемых АНП и Ангольскими вооруженными силами против лиц, поддерживающих УНИТА, и многие члены УНИТА покинули контролируемые правительством районы в результате таких актов. Развертывание войск Ангольских вооруженных сил и сил АНП привело также к временному закрытию ряда аэропортов и существенному ограничению свободы передвижения населения.

12. Последние события серьезным образом сказались на деятельности МНООНА, которая продолжает осуществлять контроль и расследование сообщений, несмотря на отсутствие взаимодействия и рост числа ограничений на ее деятельность, вводимых обеими сторонами. В качестве меры предосторожности в июне и июле 1998 года МНООНА передислоцировала в более безопасные районы 19 из 44 своих опорных пунктов и внесла изменения в концепцию операций, сделав больший упор на обеспечение безопасности невооруженных военных и полицейских наблюдателей и на деятельность по патрулированию и конвоированию. Несмотря на все меры предосторожности, военнослужащие УНИТА попытались воспрепятствовать передислокации групп Организации Объединенных Наций из населенных пунктов Казомбо (провинция Мошико), Мавинга и Жамба (провинция Луандо-Лубанго). Опорный пункт Организации Объединенных Наций в Луау (провинция Мошико) пришлось передислоцировать в Демократическую Республику Конго после нападения на этот город, совершенного 14 июня 1998 года силами УНИТА. Кроме того, 7 июля 1998 года вертолет Организации Объединенных Наций, перевозивший группу по расследованию, был обстрелян вооруженными элементами неустановленной принадлежности при попытке совершить посадку в Тото (провинция Уиже).

13. Ввиду сохраняющегося нестабильного положения в области безопасности сокращение численности военного компонента МНООНА было временно приостановлено в соответствии с резолюцией 1180 (1998) Совета Безопасности от 29 июня 1998 года. Вместе с тем в соответствии с просьбой национальных властей в июле была репатриирована португальская рота материально-технического обеспечения в составе 93 человек. В результате этого общая численность военного персонала Миссии составляет 728 человек, в том числе 414 военнослужащих трех пехотных рот, 185 военнослужащих вспомогательных подразделений, 37 штабных офицеров и 92 военных наблюдателя (см. приложение I).

IV. АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПОЛИЦИЕЙ

14. Гражданские полицейские наблюдатели (СИВПОЛ) продолжали наблюдать за деятельностью АНП, стремясь обеспечить ее нейтральность, особенно в районах, на которые был распространен государственный контроль. Они также осуществляют наблюдение за мерами по обеспечению безопасности лидеров УНИТА в Луанде и за процессом вхождения в состав АНП подразделения, обеспечивающего безопасность г-на Жонаса Савимби. Из 400 военнослужащих, официально входящих в состав этого подразделения, 117 были формально переведены в АНП 27 июня 1998 года в Андуло.

/...

Остальных военнослужащих, которые, как сообщается, размещены за пределами Андуло, предполагается включить в состав АНП позднее. Наблюдатели СИВПОЛ также часто проводили патрулирование, посещали тюрьмы и другие центры для задержанных и вместе с наблюдателями из компонента по правам человека (см. раздел V ниже) осуществляли наблюдение за положением в области прав человека.

15. Очень незначительный прогресс был достигнут в деле сбора оружия у гражданского населения. В связи с ухудшением положения в плане безопасности во многих районах эта важная деятельность была практически прекращена. Очень часто информация об операциях по проведению обысков предоставлялась МНООНА лишь после завершения таких операций АНП. Проведение расследований актов бандитизма, включая нападения на персонал и объекты Организации Объединенных Наций, было затруднено, поскольку правительственные органы и УНИТА не всегда с готовностью оказывали всестороннее содействие.

16. Ввиду ухудшения положения в плане безопасности было отложено планировавшееся открытие пяти новых опорных постов СИВПОЛ. Вместе с тем, пытаясь укрепить доверие и успокоить местное население, полицейские Организации Объединенных Наций регулярно патрулируют районы расположения временно закрытых опорных постов. Более того, в Луанде и шести региональных штабах были созданы укрепленные мобильные следственные группы, которые в случае возникновения проблем способны сразу же выехать в соответствующие районы.

V. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

17. Положение в области прав человека вызывает сожаление. Эти нарушения включают внесудебные казни, пытки, произвольные аресты и задержания и жесткое ограничение свободы передвижения. Нарушения сеют страх среди населения и привели к росту числа лиц, перемещенных внутри страны, и деревень, покинутых их жителями по причине действительных и возможных нападений. Многочисленные жертвы актов "остающихся" вооруженных сил УНИТА и неопознанных вооруженных формирований включали женщин и детей, собаш (традиционные лидеры), руководителей местных органов управления и членов их семей, а также сотрудников АНП.

18. В то же время значительное число актов нарушения прав человека, включая произвольные аресты и задержания, пытки или жестокое обращение и запугивание, были совершены в отношении должностных лиц и сторонников УНИТА, а также демобилизованных военнослужащих УНИТА. В некоторых случаях сотрудники АНП утверждали, что они арестовывают и задерживают людей на том основании, что они являются членами УНИТА. Нарушения прав человека имели место также в ходе кампании по набору на службу в рядах АВС, что сами АВС продолжают отрицать. Следует отметить, что по причине ограничений свободы передвижения персонала МНООНА Миссия не имела доступа в отдельные районы для расследования сообщений о насильственном наборе гражданских лиц на службу в вооруженных силах УНИТА.

19. Нынешняя ситуация в области прав человека указывает на необходимость продолжать расширять деятельность в области прав человека, что может способствовать укреплению доверия в стране за счет расширения возможностей институтов, необходимых для деятельности по восстановлению в постконфликтный период, при одновременном принятии мер в связи с сообщениями об отдельных нарушениях прав человека. Несмотря

на многочисленные трудности и колебания, представляется, что государственные органы в Луанде и столицах провинций готовы укрепить правопорядок и имеют для этого достаточные возможности. Очевидно, что для осуществления этой важной деятельности потребуется значительная помощь со стороны международного сообщества.

VI. ГУМАНИТАРНАЯ СИТУАЦИЯ

A. Чрезвычайная помощь и восстановление

20. Ухудшение условий в плане безопасности в Анголе имело серьезнейшие последствия для гуманитарной ситуации.

21. С марта 1998 года почти 120 000 человек были признаны в качестве лиц, перемещенных внутри страны. Вместе с тем неподтвержденные сообщения о более значительном числе новых перемещенных внутри страны лиц не могут быть проверены ввиду отсутствия безопасного доступа в соответствующие районы. Согласно оценкам, в Анголе общее число лиц, перемещенных внутри страны, составляет 1,3 миллиона человек. Это ошеломляющее число соответствует более 10 процентам от общей численности населения страны. Кроме того, тысячи ангольцев бежали из страны в Демократическую Республику Конго. Сообщения о притоке ангольских беженцев также поступают из Замбии и Намибии.

22. Доступ гуманитарных организаций к пострадавшим группам населения чрезвычайно затруднен ввиду распространяющегося кризиса и нападений на их сотрудников в некоторых районах страны. Представителям гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, работающим на местах, было рекомендовано ограничить свое передвижение и находиться большую часть времени в столицах провинций. Это привело к существенному сокращению числа миссий, направляемых для оценки гуманитарной ситуации и наблюдения за ней и для распределения чрезвычайной помощи. В этих трудных обстоятельствах гуманитарные учреждения в настоящее время могут оказывать продовольственную помощь лишь 50 процентам новых перемещенных лиц. Более того, вывод отдельных сформированных воинских подразделений МНООНА, которые ранее обеспечивали сопровождение гуманитарных миссий, привел к сокращению деятельности по осуществлению многих регулярных мероприятий в провинциях.

23. Недавняя вспышка менингита в некоторых районах, рост заболеваемости которым наблюдался также среди лиц, перемещенных внутри страны, является еще одним фактором, вызывающим обеспокоенность гуманитарных организаций, которым необходимо приобрести достаточное количество предметов медицинского назначения, а затем найти безопасные пути их доставки пострадавшему населению.

24. Представляется, что подрыв доверия к мирному процессу также негативно сказался на отклике доноров на межучрежденческий совместный призыв 1998 года. К настоящему времени учреждения Организации Объединенных Наций получили лишь 36,7 процента от в общей сложности 91 200 142 долл. США, испрошенных на этот год. Нехватка средств создает угрозу для продолжения осуществления некоторых важных программ учреждений Организации Объединенных Наций и Международной организации по миграции. Потребности в продовольственной помощи, основных медико-санитарных услугах, необходимых предметах чрезвычайной помощи и предметах первой необходимости удовлетворяются

/...

далеко не полностью. Рост числа лиц, перемещенных внутри страны, увеличивает давление на ресурсы гуманитарных организаций, которые уже работают в довольно напряженных условиях.

25. В сложившихся обстоятельствах переход от осуществления программ, ориентированных на оказание чрезвычайной помощи, к осуществлению программ в области восстановления и реабилитации, на которые возлагались большие надежды, необходимо отложить. Очевидно, что без существенного улучшения обстановки в плане безопасности число жертв насилия среди гражданского населения увеличится, а надежды Анголы на быстрое восстановление деятельности по обеспечению развития будут разбиты.

В. Демобилизация и реинтеграция

26. Демобилизация примерно 6000 инвалидов войны из АВС еще не началась, поскольку правительство пока не предоставило необходимую информацию об их местонахождении и не имеется достаточных средств. Потребности в средствах для осуществления этого важного проекта оцениваются на уровне 2,5 млн. долл. США.

27. По состоянию на июль 1998 года почти 34 000 из 49 851 официально демобилизованного военнослужащего были зарегистрированы Национальным институтом социально-профессиональной реинтеграции бывших комбатантов и справочно-консультационными службами. Примерно 3000 демобилизованных бывших комбатантов приняли участие в проектах, предусматривающих быструю отдачу, а еще 2000 бывших военнослужащих были охвачены в рамках программ профессиональной подготовки. В то же время на осуществлении программы реинтеграции крайне негативно сказывается общее положение в плане безопасности в стране.

Кроме того, мероприятия в рамках недавно проведенной информационно-просветительской программы, ориентированной на сельские районы, также пришлось осуществлять лишь в тех провинциях, в которые имеется доступ. В ходе независимой оценки программы реинтеграции, в проведении которой участвовало правительство, было рекомендовано расширить мандат этой программы для охвата военнослужащих, демобилизованных в контексте мирного процесса в 1991-1992 годах, и перейти к использованию подхода, ориентированного не на провинции, а на отдельные районы. Было также рекомендовано продлить общие сроки осуществления программы до конца 1999 года и осуществлять ее только в тех районах, где это позволяют условия в плане безопасности. Для непосредственного осуществления этого проекта требуются средства в объеме 6 млн. долл. США.

С. Разминирование

28. Жесткая ограниченность финансовых средств, а также положение в плане безопасности продолжали препятствовать осуществлению в Анголе программ разминирования. Отсутствие достаточных по объему и своевременных взносов доноров в Специальный целевой фонд привело к прекращению подготовки новых национальных саперных групп и к существенному снижению оперативных возможностей семи существующих бригад саперов. Эти факторы, влияние которых было усугублено нехваткой транспортных средств, послужили причиной приостановки деятельности по разминированию в некоторых районах. Технические средства, в настоящее время используемые в рамках ангольской программы разминирования, были первоначально закуплены Контрольной миссией Организации Объединенных Наций в Анголе III для

/...

создания национального потенциала в области разминирования. Передача с баланса МНООНА этих технических средств программе разминирования, действующей под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), облегчила бы продолжение осуществления этой программы. Поэтому я намерен рекомендовать Генеральной Ассамблеей передать необходимые технические средства в дар осуществляемой в Анголе программе разминирования Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в контексте сокращения численного состава МНООНА. В консультации с правительством и с его согласия ПРООН намеревается провести в августе и сентябре 1998 года всеобъемлющий обзор программы разминирования в Анголе. На данном этапе для непосредственного финансирования программы в 1998 году требуются средства в объеме 3,4 млн. долл. США.

VII. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

29. Макроэкономические проблемы, с которыми сталкивается Ангола, отмечены ростом инфляции, резкими колебаниями обменных курсов валют и преобладанием в государственных расходах расходов на выплату заработной платы. Иностранная валюта для обычных коммерческих операций через национальные банки не предоставляется, а новые инвестиции осуществляются только в нефтяном секторе. Нестабильность состояния экономики усугубляется хроническим дефицитом бюджета. Несмотря на попытки сдержать высокие темпы инфляции, цены на товары и услуги для среднего потребителя по-прежнему чрезвычайно высоки, и страна, как представляется, вновь оказалась на грани гиперинфляции. Обменный курс на параллельном рынке недавно вырос с 400 000 до 580 000 кванз за один доллар США, что почти вдвое превышает официальный обменный курс. По причине чрезвычайной зависимости Анголы от импорта товаров рыночные цены на такие товары возросли одновременно с нынешним обменным курсом на параллельном рынке, что еще больше подстегнуло рост инфляции.

30. В последнее время экономические трудности Анголы обострились ввиду снижения мировых цен на нефть. Из-за этого правительство было вынуждено пересмотреть в сторону понижения свои прогнозы в отношении экономического роста и внести серьезные коррективы в ныне действующий бюджет. Однако, несмотря на это, возможно значительное увеличение дефицита бюджета.

31. Тем временем правительство намеревается в августе 1998 года продолжить обсуждение с Международным валютным фондом возможной программы структурной перестройки, которая осуществлялась бы под наблюдением МВФ. Отчасти из-за задержек в мирном процессе помощь в осуществлении Национальной программы восстановления общин по своему объему далеко не соответствует тем обязательствам, которые были взяты на состоявшейся в 1995 году Брюссельской конференции за круглым столом.

32. Поддержка процесса социально-экономического подъема страны по-прежнему относится к числу важнейших задач и направлений деятельности учреждений и программ Организации Объединенных Наций. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Мировая продовольственная программа, Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детский фонд Организации Объединенных Наций участвуют в этой деятельности в соответствии со своими мандатами и с учетом имеющихся у них средств. Нынешняя обстановка в стране с точки зрения безопасности

/...

серьезно препятствует надлежащему осуществлению долгосрочных программ Организации Объединенных Наций и мероприятий международных неправительственных организаций и двусторонних доноров.

VIII. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

33. В резолюции 52/8 С от 26 июня 1998 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 43,6 млн. долл. США брутто из расчета 10,9 млн. долл. США брутто в месяц на обеспечение функционирования Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе в период с 1 июля по 31 октября 1998 года. Эта сумма будет начислена при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 15 августа 1998 года. Таким образом, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МНООНА, как это рекомендуется в пункте 39 ниже, расходы на содержание Миссии в период до 15 сентября 1998 года будут покрываться из сумм, ассигнованных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/8 С.

34. По состоянию на 31 июля 1998 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет для Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) /МНООНА составила 87 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов на финансирование всех операций по поддержанию мира на ту же дату составил 1,5 млрд. долл. США.

IX. ЗАМЕЧАНИЯ

35. К сожалению, со времени выхода моего последнего доклада и без того печальное положение в Анголе не улучшилось. Страна продолжает идти к полномасштабному вооруженному конфликту, несмотря на новые усилия международного сообщества с целью предотвратить выход событий из-под контроля.

36. Я решительно призываю правительство и УНИТА проявлять максимальную сдержанность и не предпринимать никаких шагов, которые могли бы повлечь за собой дальнейшее ухудшение сложившейся ситуации, поскольку это может уничтожить то, чего с таким трудом удалось добиться в мирном процессе. Я весьма обеспокоен тем, что УНИТА не провел полную демобилизацию своих сил и не содействовал распространению государственного управления на всю территорию страны, а это - основные требования Лусакского протокола. Эти имеющие решающее значение обязательства, равно как и другие важные положения, должны быть выполнены без дальнейших проволочек. УНИТА должен также прекратить нападения на контролируемые правительством районы и другие попытки дестабилизировать обстановку в стране. В свою очередь Ангольская национальная полиция должна воздерживаться от применения методов, не соответствующих ее статусу, определенному в Лусакском протоколе.

37. В то же время я призываю правительство, и особенно УНИТА, возобновить усилия в направлении национального примирения, прекратить взаимные угрозы и высказывания в воинственном тоне и незамедлительно приступить к осуществлению мер по укреплению доверия как на национальном, так и на местном уровне. Эти меры должны включать скорейшее возобновление деятельности совместных механизмов в провинциях. Разумеется, следует также предпринять практические шаги в направлении разъединения военных сил на местах под эффективным контролем МНООНА.

/...

38. Для восстановления мирного процесса необходимо срочно осуществить все эти меры. Однако подлинный и полноценный диалог будет возможен только после того, как высокопоставленные представители УНИТА вернутся в Луанду и будут принимать конструктивное участие в работе Совместной комиссии. Как только будут осуществлены перечисленные выше меры и улучшится обстановка с точки зрения безопасности, МНООНА будет готова восстановить свое присутствие в ключевых пунктах на территории страны в целях содействия сотрудничеству и укрепления доверия. В противном случае Организация Объединенных Наций будет вынуждена пересмотреть решение о ее развертывании на местах.

39. Пока же я подтверждаю готовность Организации Объединенных Наций продолжать оказывать ангольскому народу помощь при условии твердой приверженности правительства и УНИТА делу мирного урегулирования кризиса на основе Лусакского протокола. С учетом вышеизложенного я решил направить в Анголу г-на Лахдара Брахими в качестве моего Специального посланника. Он даст оценку различным аспектам ситуации в стране и предложит мне возможные варианты действий. Г-н Брахими, прибывший в Луанду 31 июля 1998 года, был принят 3 августа президентом душ Сантушем, а на следующий день встретился с г-ном Савимби в Андуло. Мой Специальный посланник проведет также консультации с правительствами соседних стран. Ожидается, что он завершит свою миссию по оценке положения приблизительно в 10-дневный срок, после чего я буду в большей степени готов изложить рекомендации относительно будущей роли Организации Объединенных Наций в Анголе. Сейчас же я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат МНООНА на один месяц, т.е. до 15 сентября 1998 года.

40. В заключение я хотел бы еще раз отдать дань уважения г-ну Алиуну Блондэну Бею, пяти сотрудникам МНООНА и двум летчикам, погибшим в авиационной катастрофе 26 июня. Безвременная гибель коллег из МНООНА - невосполнимая утрата для их семей, для международного сообщества и дела мира. Поэтому лучшим посмертным выражением признательности г-ну Бю будут решительные усилия правительства, и в особенности УНИТА, в направлении достижения подлинного мира и национального примирения, чего давно заслуживает ангольский народ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе:
предоставленный персонал по состоянию на 4 августа 1998 года

	Военные наблюдатели	Наблюдатели гражданской полиции	Штабные офицеры ^a	Войска	Всего
Аргентина	-	20	-	-	20
Бангладеш	3	18	1	-	22
Бразилия	4	17	2	-	23
Болгария	3	20	--	--	23
Конго	2	--	--	--	2
Египет	3	19	--	--	22
Франция	3	--	--	--	3
Гамбия	-	4	--	--	4
Гана	3	6	--	--	9
Гвинея-Бисау	2	4	--	--	6
Венгрия	3	8	--	--	11
Индия	5	17	8	138	168
Иордания	3	27	--	--	30
Кения	3	6	--	--	9
Малайзия	4	25	--	--	29
Мали	3	24	--	--	27
Намибия	--	--	2	138	140
Новая Зеландия	3	--	--	--	3
Нигерия	4	21	--	--	25
Норвегия	3	--	--	--	3
Пакистан	5	--	1 ^b	--	6
Польша	4	--	--	--	4
Португалия	4	47	--	80	131
Румыния	--	--	4	138	142
Российская Федерация	3	--	3	105	111
Сенегал	4	--	--	--	4
Словакия	3	--	--	--	3

	Военные наблюдатели	Наблюдатели гражданской полиции	Штабные офицеры ^a	Войска	Всего
Испания	--	15	--	--	15
Швеция	3	20	--	--	23
Объединенная Республика Танзания	--	3	--	--	3
Украина	3	5	1	--	9
Уругвай	3	31	3	--	37
Замбия	3	23	8	--	34
Зимбабве	3	22	4	--	29
ИТОГО	92	402	37	599	1 130

^a Включая военную полицию.

^b Военный специалист в Школе по разминированию.

